



Bebe Stars[®]
by Gilis

USER'S MANUAL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



NEW

Double Trouble
Twin Stroller
Item 7901-(YD333)

22kgs each seat

STANDARDS
EN 1888-1,2:2018

Your child's safety depends on you. Proper product's use cannot be assured unless you follow these instructions.

DO NOT USE THIS PRODUCT BEFORE YOU READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS

Η ασφάλεια του παιδιού σας εξαρτάται από εσάς. Η σωστή χρήση του προϊόντος
προϋποθέτει την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΝ ΠΡΩΤΑ ΔΕ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Stroller Parts.....	4
Stroller Assembly Instructions.....	5
Instructions for use.....	6,7
English.....	8,9,10
Ελληνικά.....	11,12,13
български.....	14,15,16
Српски.....	17,18,19

STROLLER PARTS



EN

- 1.Canopy (2pcs)
- 2.Protection bars (2pcs)
- 3.Stroller
- 4.Rear wheels (2pcs)
- 5.Front wheels (2pcs)

GR

- 1.Τέντα (2μχ)
- 2.Μπάρες προστασίας (2μχ)
- 3.Καρότσι
- 4.Πίσω τροχοί (2μχ)
- 5.Μπροστά τροχοί (2μχ)

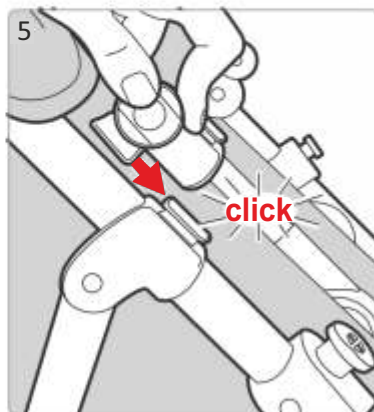
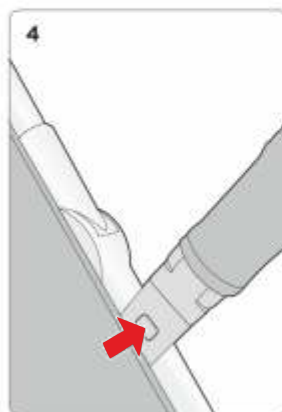
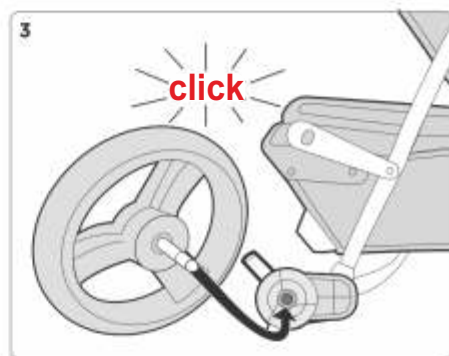
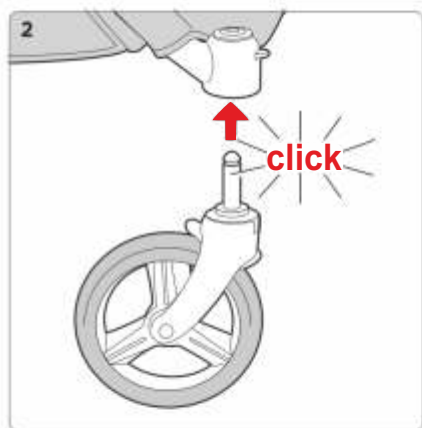
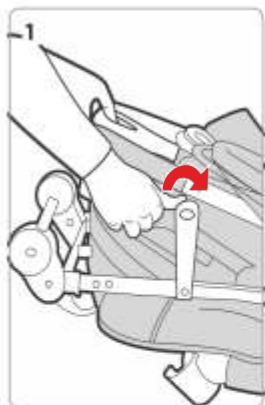
BG

- 1.Сенник (2 части)
- 2.Защитна лента (2 части)
- 3.Детска количка
- 4.Задни гуми (2 части)
- 5.Предни гуми (2 части)

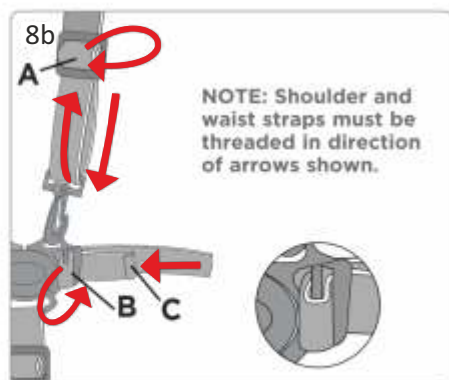
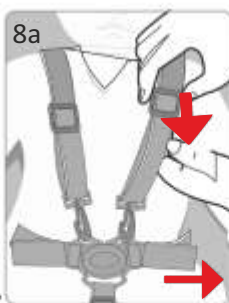
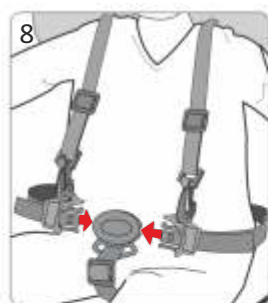
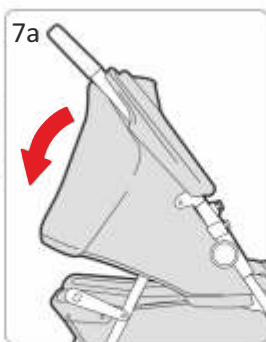
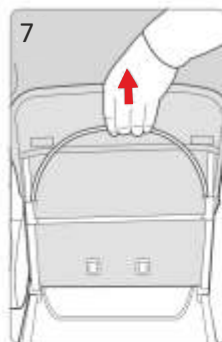
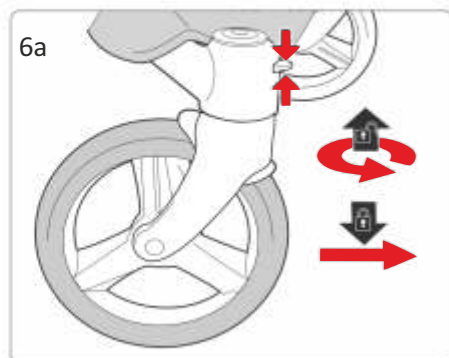
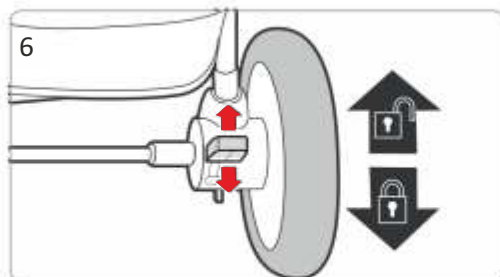
RS

- 1.Колица (2комада)
- 2.Заштитне шипке (2комада)
- 3.Колица
- 4.Задњи точкови (2комада)
- 5.Предњи точкови (2комада)

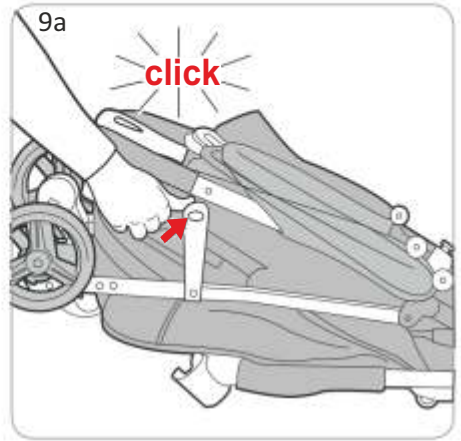
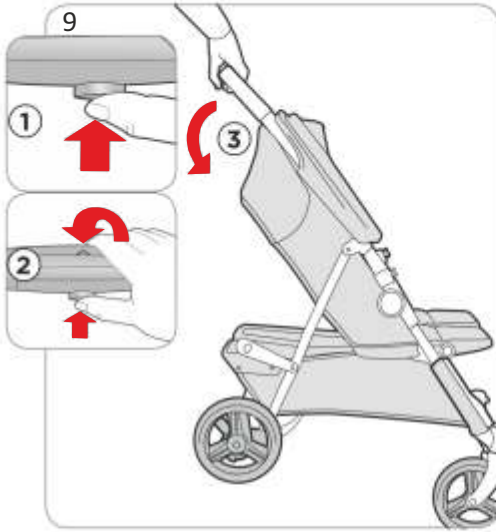
INSTALLATION INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS FOR USE



INSTRUCTIONS FOR USE



COMPLETE FORM | ΤΕΛΙΚΗ ΜΟΡΦΗ



IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Dear customers,

Thank you for purchasing a Bebe Stars product. Our products are designed for the safety and comfort of your child.

The stroller is an ideal solution for those who appreciate quality, modernization and functionality.

The product meets the requirements of the safety standards **EN 1888-1,2:2018**.

- This product must be assembled by an adult.
- Failure to follow these instructions could result in serious injury.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. **NEVER** skate with stroller. **NEVER** use the stroller on stairs or escalators.
- Always use restraint system and ensure that children are positioned according to these instructions. **ALWAYS** use seat belt.
- Be certain that the stroller is fully opened, locked securely into position, and the wheel brakes are installed before allowing children near the stroller.
- The parking break should always be engaged during the loading and unloading of children.
- The use of this stroller is recommended for children from 6 months. The maximum weight is up to 22 kg in each seat.
- The maximum weight of the pocket is 0.9kg.
- The maximum weight of the storage basket is 4.5kg.
- This product will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded and cause an accident.
- Never use this stroller to carry more than two children at the same time.
- The stroller must be used for children who can sit unassisted and is **NOT** recommended for newborns
- Never leave child unattended.



WARNING !!!

Never leave your child unattended!

- 1.** Take out the frame from the carton, unlock the folding lock (Figure 1). Uplift the handle bar (Figure 1a) until the tube clicks into position (Figure 1b).
- 2.** Slide the front wheel into the front wheel housing until it clicks into place. Pull on the wheels to ensure they are installed properly (Figure 2).
- 3.** Slide rear wheel into the rear wheel housing until it clicks into place. Pull on the wheels to ensure they are installed properly (Figure 3).
- 4.** Click the protection bar into housing and make sure it is fixed into position (Figure 4).
To remove the protection bar, press the release buttons (Figure 4a).
- 5.** Slide plastic housing on canopy mounts into the receivers on the stroller frame. Push down firmly on each side to make sure the canopy is fully snapped into place (Figure 5).

INSTRUCTIONS FOR USE

- 6.** Step on the brake lever located between rear wheels to park the stroller. Lift the brake to release the wheels (Figure 6). To park the stroller, brake must always be locked.
Push the button located on the front wheels to lock/unlock rotation (Figure 6a). To lock rotation, wheels must be straight.
- 7.** To adjust the backrest on one of the 4 recline positions: Pull the metal U-shaped tube to lower the backrest. To adjust to a higher position just push the backrest with your hand.
Do not adjust the backrest when your child is in the stroller.
- 8.** Place the child in the stroller, with the crotch strap between child's legs and fasten both parts in the buckle (Figure 8). Tighten waist and shoulder straps around child (Figure 8a). To tight or to loose straps use the adjustment rings (Figure 8b).
- 9.** Lock rear wheels. Remove the child.
 1. Press the button on the handle,
 2. then rotate the handle
 3. while pushing the handlebar down. (Figure 9)The stroller will automatically fold and then lock the locking lock (Figure 9a).

- 1.** To ensure your baby's safety, please check and keep good maintenance periodically. Please periodically check the product in case of losing parts, broken components or wearing threads. Please change damaged parts if necessary.
- 2.** To clean the fabric and seat pad, use a sponge or a damp cloth with cold water and mild soap. Air dry only. Do not use harsh household cleaners or bleach to clean the stroller.
- 3.** Restrain and crotch straps should be surface washed and air dried only. Do not place in washing machine or dryer.
- 4.** Please operate or disassemble the stroller according to the manual.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Αγαπητοί πελάτες,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά ενός προϊόντος **Bebe Stars**. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα για την ασφάλεια και την άνεση του παιδιού σας. Το καρότσι είναι μια ιδανική λύση για όσους εκτιμούν την ποιότητα, τον εκσυγχρονισμό και τη λειτουργικότητα. Το προϊόν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των προτύπων ασφαλείας **EN 1888-1,2:2018**.

- Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ασφάλειες είναι κλειδωμένες πριν τη χρήση.
- Αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό από πτώση ή ολίσθηση. **ΠΟΤΕ** μην κάνετε πατίνι με το καρότσι. **ΠΟΤΕ** μην χρησιμοποιείται το καρότσι σε σκαλοπάτια ή κυλιόμενες σκάλες.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σύστημα συγκράτησης και βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά είναι τοποθετημένα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. **ΠΑΝΤΑ** να χρησιμοποιείται ζώνη ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καροτσάκι είναι πλήρως ανοιχτό, ασφαλισμένο στη θέση του και τα φρένα τροχών είναι ενεργοποιημένα πριν επιτρέψετε στα παιδιά κοντά στο καροτσάκι.
- Κατά τη φόρτωση/εκφόρτωση των παιδιών **ΠΑΝΤΑ** να ενεργοποιείτε τα φρένα.
- Η χρήση αυτού του καροτσιού συνιστάται για παιδιά από 6 μηνών.
- Το μέγιστο βάρος είναι έως 22 κιλά σε κάθε κάθισμα.
- Το μέγιστο βάρος που μπορεί να μεταφέρει η τσέπη είναι 0,9kg.
- Το μέγιστο βάρος που μπορεί να μεταφέρει το καλάθι αποθήκευσης είναι 4,5kg.
- Το προϊόν μπορεί να γίνει ασταθές εάν δεν ακολουθήσετε τα συνιστώμενα βάρη που αναφέρει ο προμηθευτής και να προκληθεί ατύχημα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το καρότσι για να μεταφέρετε περισσότερα από δύο παιδιά ταυτόχρονα.
- Το καρότσι πρέπει να χρησιμοποιείται σε μωρά που δεν μπορούν να καθίσουν μόνα τους και δεν συνιστάται για νεογέννητα.
- Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επιτήρηση.



WARNING !!!

Ποτέ μην αφήνεται το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!

1. Βγάλτε τον σκελετό του καρτσιού έξω από το κουτί, ξεκλειδώστε την ασφάλεια α ν α δ ί π λ ω σ η ς (Ε ι κ ό ν α 1). Ανασηκώστε τη χειρολαβή (Εικόνα 1a) έως ότου ο σωλήνας ασφαλίσει στη θέση του (Εικόνα 1b).
2. Τοποθετήστε έναν μπροστινό τροχό στην οπή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Τραβήξτε τους τροχούς για να βεβαιωθείτε ότι έχουν εγκατασταθεί σωστά (Εικόνα 2).
3. Τοποθετήστε έναν πίσω τροχό στην οπή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Τραβήξτε τους τροχούς για να βεβαιωθείτε ότι έχουν εγκατασταθεί σωστά (Εικόνα 3).
4. Τοποθετήστε τα στηρίγματα της μπάρας προστασίας στις αντίστοιχες υποδοχές στο καρτότσι και βεβαιωθείτε ότι έχουν κουμπώσει σωστά (Εικόνα 4).
Για να την αφαιρέσετε πιέστε τα κουμπιά εκατέρωθεν και τραβήξτε (Εικόνα 4a).
5. Σύρετε το πλαστικό περίβλημα της βάσης του θόλου μέσα στους δέκτες στο πλαίσιο του καρτσιού. Πιέστε σταθερά προς τα κάτω, ώστε να βεβαιωθείτε ότι η τέντα έχει ασφαλίσει στη θέση της (Εικόνα 5).

6. Πατήστε το φρένο που βρίσκεται ανάμεσα στους πίσω τροχούς για να σταθμεύσετε το καρτότσι. Σηκώστε το φρένο, ώστε να απελευθερώσετε τους τροχούς (Εικόνα 6). Για να σταθμεύσετε το καρτότσι πρέπει ΠΑΝΤΑ να χρησιμοποιείται το φρένο.
Πατήστε το κουμπί που βρίσκεται πάνω στους μπροστά τροχούς, ώστε να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε την περιστροφή τροχών (Εικόνα 6a). Για να κλειδώσετε την περιστροφή, οι τροχοί πρέπει να είναι ευθεία.
7. Για να ρυθμίσετε την πλάτη σε μια από τις 4 θέσεις ανάκλισης: Τραβήξτε το μεταλλικό σε σχήμα U σωλήνα για να χαμηλώσει η πλάτη. Για να ρυθμίσετε σε υψηλότερη θέση, απλά σπρώξτε με το χέρι σας την πλάτη. Μην ρυθμίζετε τη πλάτη, ενώ βρίσκετε το μωρό στο καρτότσι.
8. Τοποθετήστε το μωρό μέσα στο καρτότσι, με τον μάντα του καβαλου ανάμεσα στα πόδια του και κουμπώστε τα 2 μέρη ζωνών στη πόρπη (Εικόνα 8). Σφίξτε τους μάντες μέσης και ώμου γύρω από το παιδί (Εικόνα 8a). Για να σφίξετε ή να χαλαρώσετε τους μάντες χρησιμοποιήστε τους δακτυλίους ρύθμισης (Εικόνα 8b).

9. Κλειδώστε τους πίσω τροχούς. Αφαιρέστε το παιδί.

1. Πιέστε το κουμπί που βρίσκετε στη χειρολαβή,
2. μετά περιστρέψτε τη χειρολαβή
3. ενώ πιέζετε τη χειρολαβή προς τα κάτω. (Εικόνα 9)

Το καρότσι θα διπλώσει αυτόματα, τότε κλειδώστε την ασφάλεια αναδίπλωσης (Εικόνα 9a).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Για μέγιστη ασφάλεια, ελέγχετε και συντηρείτε περιοδικά. Ελέγχετε περιοδικά το προϊόν για χαμένα ή σπασμένα εξαρτήματα ή φθαρμένες ραφές. Αν χρειαστεί, αλλάξτε εξαρτήματα, τα οποία έχουν υποστεί βλάβη.
2. Για να καθαρίσετε τα υφάσματα, χρησιμοποιείται ένα σφουγγάρι ή ένα νωπό πανί με κρύο νερό και ήπιο απορυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορυπαντικά ή χλωρίνη στο καρότσι.
3. Τις ζώνες μπορείτε να τις καθαρίσετε επιφανειακά και να στεγνώσουν φυσικά. Μην χρησιμοποιείται πλυντήριο ρούχων ή στεγνωτήριο.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες για σωστή από/συναρμολόγηση του καροτσιού.

ВАЖНО - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че закупихте продукт на Bebe Stars. Нашите продукти са предназначени за безопасността и комфорта на вашето дете. Количката е идеално решение за тези, които ценят качеството, модернизацията и функционалността. Продуктът отговаря на изискванията на стандартите за безопасност EN 1888-1,2:2018.

- Този продукт трябва да се сглобява от възрастен.
- Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
- Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.- Избягвайте сериозни наранявания от падане или изплъзване. НИКОГА не карайте ролери с количка. НИКОГА не използвайте количката на стълби или ескалатори.
- Винаги използвайте предпазна система и се уверете, че децата са разположени според тези инструкции. ВИНАГИ използвайте предпазен колан.
- Уверете се, че количката е напълно отворена, здраво заключена на място и спирачките на колелата са включени, преди да позволите на деца близо до количката.
- Устройството за паркиране винаги трябва да е включено по време на качване и разтоварване на деца.
- Използването на тази количка се препоръчва за деца от 6 месеца. Максималното тегло е до 22 кг за всяка седалка.
- Максималното тегло на джоба е 0.9кг.
- Максималното тегло на кошницата за съхранение е 4,5 кг.
- Този продукт ще стане нестабилен, ако препоръчаното от производителя натоварване бъде превишено и ще причини инцидент.
- Никога не използвайте тази количка за превозване на повече от две деца едновременно.
- Количката трябва да се използва за деца, които могат да седят без чужда помощ и НЕ се препоръчва за новородени
- Никога не оставяйте детето без надзор.



ВНИМАНИЕ!!!

Никога не оставяйте детето си без надзор!

- 1.** Извадете рамката от кашона, отключете съгъваемата ключалка (Фигура 1). Повдигнете дръжката (Фигура 1a), докато тръбата щракне на място (Фигура 1b).
- 2.** Плъзнете предното колело в корпуса на предното колело, докато щракне на място. Издърпайте колелата, за да се уверите, че са монтирани правилно (Фигура 2).
- 3.** Плъзнете задното колело в корпуса на задното колело, докато щракне на място. Издърпайте колелата, за да се уверите, че са монтирани правилно (Фигура 3).
- 4.** Щракнете защитната лента в корпуса и се уверете, че е фиксирана на място (Фигура 4). За да премахнете защитната лента, натиснете бутоните за освобождаване (Фигура 4a).
- 5.** Плъзнете пластмасовия корпус на стойки за сенник в приемниците на рамката на количката. Натиснете здраво надолу от всяка страна, за да се уверите, че сенникът е щракнал напълно на място (Фигура 5).

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- 6.** Натиснете лоста на спирачката, разположен между задните колела, за да паркирате количката. Повдигнете спирачката, за да освободите колелата (Фигура 6). За да паркирате количката, спирачката винаги трябва да е заключена. Натиснете бутона, разположен на предните колела, за да заключите/отключите въртенето (Фигура 6a). За да блокирате въртенето, колелата трябва да са прави.
- 7.** За да регулирате облегалката на една от 4-те позиции на наклон: Издърпайте металната U-образна тръба, за да спуснете облегалката. За да настроите в по-висока позиция, просто натиснете облегалката с ръка. Не регулирайте облегалката, когато детето ви е в количката.
- 8.** Поставете детето в количката с ремъка за чатала между краката му и затегнете двете части в катарамата (Фигура 8). Затегнете талията и презрамките около детето (Фигура 8a). За да стегнете или разхлабите презрамките, използвайте регулиращите пръстени (Фигура 8b).

9. Заклучете задните колела. Премахнете детето.

1. Натиснете бутона на дръжката,
2. след това завъртете дръжката
3. докато натискате кормилото надолу. (Фигура 9)

Количката автоматично ще се сгъне и след това ще заключи заключващата ключалка (Фигура 9а).

1. За да гарантирате безопасността на вашето бебе, моля, периодично проверявайте и поддържайте добра поддръжка. Моля, периодично проверявайте продукта за разхлабени части, счупени компоненти или износени резби. Моля, сменете повредените части, ако е необходимо.

2. За да почистите тъканта и подложката на седалката, използвайте гъба или влажна кърпа със студена вода и мек сапун. Суши само на въздух. Не използвайте агресивни домакински почистващи препарати или белина за почистване на количката.

3. Ограничителните ремъци и ремъците за чатала трябва да се измиват повърхностно и да се сушат само на въздух. Не поставяйте в пералня или сушилня.

4. Моля, управлявайте или разглобявайте количката според ръководството.

ВАЖНО - ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ.

Поштовани корисници,

Хвала вам што сте купили Бебе Старс производ. Наши производи су дизајнирани за безбедност и удобност вашег детета. Колица су идеално решење за оне који цене квалитет, модернизацију и функционалност. Производ испуњава захтеве безбедносних стандарда ЕН 1888-1,2:2018.

- Овај производ мора саставити одрасла особа.

- Непоштовање ових упутстава може довести до озбиљних повреда или смрти.

- Уверите се да су сви уређаји за закључавање укључени пре употребе.

- Избегавајте озбиљне повреде услед пада или клизања. НИКАДА не возите ролере са колицима. НИКАДА не користите колица на степеницама или покретним степеницама.

- Увек користите сигурносни систем и уверите се да су деца постављена у складу са овим упутствима. УВЕК користите сигурносни појас.

- Уверите се да су колица потпуно отворена, да су добро закључана у свом положају и да су кочнице точкова укључене пре него што дозволите деци да се приближе колицима.

- Уређај за паркирање увек треба да буде укључен приликом утовара и истовара деце.

- Употреба ових колица се препоручује деци од 6 месеци. Максимална тежина сваког седишта је до 22 кг.

- Максимална тежина џепа је 0,9 кг.

- Максимална тежина корпе за складиштење је 4,5 кг.

- Овај производ ће постати нестабилан ако се прекорачи оптерећење које препоручује произвођач и изазове несрећу.

- Никада не користите ова колица за ношење више од двоје деце истовремено.

- Колица се морају користити за децу која могу да седе без помоћи и НЕ препоручују се за новорођенчад

- Никада не остављајте дете без надзора.



УПОЗОРЕЊЕ !!!

Никада не остављајте дете без надзора!

1. Извадите оквир из картона, откључајте склопиву браву (слика 1). Подигните ручку (Слика 1а) док цев не кликне на своје место (Слика 1б).
2. Гурните предњи точак у кућиште предњег точка док не кликне на своје место. Повуците точкове да бисте били сигурни да су правилно постављени (слика 2).
3. Гурните задњи точак у кућиште задњег точка док не кликне на своје место. Повуците точкове да бисте били сигурни да су правилно постављени (слика 3).
4. Кликните на заштитну шипку у кућиште и уверите се да је фиксирана на свом месту (слика 4). Да бисте уклонили заштитну шипку, притисните дугмад за селеасе (слика 4а).
5. Гурните пластично кућиште на носачима балдахина у пријемнике на раму колица. Чврсто гурните надоле са сваке стране да бисте били сигурни да је надстрешница у потпуности на месту (слика 5).

6. Закорачите на ручицу кочнице која се налази између задњих точкова да бисте паркирали колица. Подигните кочницу да бисте ослободили точкове (слика 6). Да бисте паркирали колица, кочница увек мора бити закључана. Притисните дугме које се налази на предњим точковима да бисте закључали/откључали ротацију (слика 6а). За закључавање ротације, точкови морају бити равни.
7. Да бисте подесили наслон на једном од 4 положаја наслона: Повуците металну цев у облику слова У да бисте спустили наслон. За подешавање у виши положај само гурните наслон руком. Не подешавајте наслон када је ваше дете у колицима.
8. Ставите дете у колица, са међуножном траком између дечијих ногу и причврстите оба дела у копчу (слика 8). Затегните струк и нараменице око детета (Слика 8а). За затезање или лабаве каишева користите прстенове за подешавање (слика 8б).

9. Закључајте задње тачкове. Уклоните дете.

1. Притисните дугме на ручки,
2. затим окрените ручицу
3. док гурају управљач надоле. (Слика 9)

Колица ће се аутоматски склопити, а затим закључати браву за закључавање (слика 9а).

1. Да бисте осигурали безбедност ваше бебе, повремено проверавајте и одржавајте добро. Повремено проверавајте производ у случају губљења делова, сломљених компоненти или истрошених навоја. Замените оштећене делове ако је потребно.

2. За чишћење тканине и јастука седишта користите сунђер или влажну крпу хладном водом и благим сапуном. Само на ваздуху. Немојте користити груба средства за чишћење у домаћинству или избељивач за чишћење колица.

3. Каишеви за везивање и међуножје треба да се перу са површине и суши само на ваздуху. Не стављајте у машину за прање или сушење веша.

4. Управљајте или растављајте колица у складу са упутством.



Thank you for choosing Bebe Stars products

Ευχαριστούμε για την προτίμηση σας
στα παιδικά προϊόντα Bebe Stars

FOLLOW US
www.bebestars.gr



bebestarsbygilis



@bebe.stars



bebestarsbygilis



63200 | Nea Moudania | Greece